

# SPS 10

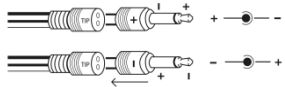
Universal switching power supply unit 1000 mAh, stabilised

Univerzální síťový adaptér 1000 mAh, stabilizovaný

Univerzálny sieťový zdroj 1000 mAh, stabilizovaný

Zasilacz Uniwersalny 1000 mAh, stabilizowany

Univerzálnis hálózati tápegység 1000 mAh, stabilizált



Reversible polarity / přepínatelná polarita / meniteľná polarita / Polaryzacja odwracalna / Változtatható polaritás

## EN- Universal switching power supply unit 1000 mAh, stabilised

- Complies the newest ECO - EU directives
- Low energy consumption in standby mode
- Short-circuit protected
- Automatic overload and overheat protection
- Reversible polarity
- Output Current: max. 1000 mA
- Output Voltages: 3/ 4.5/ 5/ 6/ 7.5/ 9/ 12 V
- Input: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- 7 adapter plugs included:
- 2x jack plugs: 2.5 and 3.5 mm
- 4x DC plugs: 1.35 x 3.5/2.1 x 5.0/1.5 x 5.5/2.5 x 5.5 mm
- 1x Micro HDMI connector
- Red LED for checking fiction

### Important instructions:

- Before using the power adapter, always check that the voltage, current and polarity of the powered appliance match the set values.
- The supplier takes no responsibility for consequences resulting from the incorrect selection of voltage, polarity as well as overcharging.
- First set the voltage and polarity, connect the required appliance and then connect the adapter to a power socket (100-240 V).
- Use only in enclosed and dry rooms!
- To eliminate the risk of a fire or lightning strike, the power adapter must be protected against moisture.
- If you are not using the appliance, disconnect it from the mains power supply.
- Do not use or open a damaged power adapter. Have it repaired at a specialised service centre.
- When cleaning, the power adapter must always be disconnected from the mains power supply and it should only be cleaned using a soft wipe.
- The SPS 6 / SPS 10 / SPS 15 power adapter, as well as other electrical devices, do not belong in the hands of children!

### INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

### DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste.

Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines. For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

## CZ - Univerzální síťový adaptér 1000 mAh, stabilizovaný

- splňuje nejnovější EKO normy pro EU
- nízký odběr ve stand-by
- chráněný proti zkratu
- chráněný proti přepětí a přehřátí
- přepínatelná polarita i výstupní napětí
- výstupní proud: až 1000 mA (pro celý rozsah napětí)
- výstupní napětí: 3,0/ 4,5/ 5,0/ 6,0/ 7,5/ 9,0/ 12 V
- vstupní napětí: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- V balení 7 koncovek:
- 2x jack: 2,5 mm a 3,5 mm
- 4x DC konektor: 1,35 x 3,5 mm / 2,1 x 5,0 mm / 1,5 x 5,5 mm / 2,5 x 5,5 mm
- 1x Micro HDMI konektor
- červená LED kontrolka

### Důležité pokyny:

- Před použitím síťového adaptéru vždy zkontrolujte, zda jsou napětí, proud a polarita napájeného přístroje shodné s nastavenými hodnotami.
- Za následky způsobené špatnou volbou napětí, polarity, stejně jako přebíhání, dodavatel nenese odpovědnost.
- Nejprve nastavte napětí a polaritu, připojte požadovaný přístroj a potom adaptér zapojte do zásuvky (100-240 V).
- Používejte jen v uzavřených a suchých místnostech!
- Pro vyloučení nebezpečí požáru nebo úderu blesku musí být síťový adaptér chráněn před vlhkostí.
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od sítě.
- Poškozený síťový adaptér nepoužívejte a neotevírejte. Opravu svěťte specializovanému servisu.
- Při čištění zdroj musí být vždy odpojen ze sítě a čištění provádějte pouze suchou utěrkou.
- Síťový adaptér SPS 6 / SPS 10 / SPS 15, stejně jako ostatní elektrická zařízení, nepatří do rukou dětem!

### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa.

Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie  
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.  
Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii



Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

## SK - Univerzálny sieťový zdroj 1000 mAh, stabilizovaný

- splňa nové EKO normy pre EU
- nízka spotreba v pohotovostnom (standby) režime
- ochrana proti zkratu
- automatická ochrana proti preťaženiu a prehriatiu
- výkonný: až do 1000 mA pri všetkých napätíach
- meniteľná polarita
- výstupné napätia: 3/ 4.5/ 5/ 6/ 7.5/ 9/ 12 V
- napájanie: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- 7 adaptérových konektorov:
- 2x jack konektory - 2,5 a 3,5 mm;
- 4x DC konektory: 1,35 x 3,5/2,1 x 5,0/1,5 x 5,5/2,5 x 5,5 mm
- 1x Micro HDMI konektor
- červená LED dióda pre kontrolu funkčnosti

### Dôležité pokyny:

- Pred použitím sieťového adaptéra vždy skontrolujte, či sú napätie, prúd a polarita napájaného prístroja zhodné s nastavenými hodnotami.
- Za následky spôsobené zlou voľbou napätia, polarity, rovnako ako prebitia, dodávateľ nenesie zodpovednosť.
- Najprv nastavte napätie a polaritu, pripojte požadovaný prístroj a potom adaptér zapojte do zásuvky (100 - 240 V).
- Používajte len v uzavretých a suchých miestnostiach!
- Na vylúčenie nebezpečenstva požiaru alebo úderu blesku musí byť sieťový adaptér chránený pred vlhkosťou.
- Ak prístroj nepoužívate, odpojte ho od siete.
- Poškodený sieťový adaptér nepoužívajte a neotvárajte. Opravu zverte špecializovanému servisu.
- Pri čistení musí byť zdroj vždy odpojený od siete a čistíte iba suchou utierkou.
- Sieťový adaptér SPS 6 / SPS 10 / SPS 15, rovnako ako ostatné elektrické zariadenia, nepatrí do rúk deťom!

### POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta.

Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie  
Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.  
Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie



Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok splňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vztahujú. Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

#### PL - Zasilacz Uniwersalny 1000 mAh, stabilizowany

- Spełnia najnowsze EKO-normy UE
- Niewielkie zużycie energii w trybie czuwania.
- Zabezpieczenie przed zwarciami
- Automagiczne zabezpieczenie przed przegrzaniem i przeciążeniem
- Polaryzacja odwracalna
- Wydajność: maks. 1000 mA na wszystkich zakresach napięć
- Napięcia: 3,0/ 4,5/ 5,0/ 6,0/ 7,5/ 9,0/ 12 V
- Zasilanie: 100 - 240 V, 50-60 Hz
- 7 adapterów:
  - 2x Jack - 2,5 i 3,5 mm
  - 4x wtyki DC: 1,35 x 3,5/2,1 x 5,0/1,5 x 5,5/2,5 x 5,5 mm
  - 1x wtyk Micro-HDMI
  - Kontrolka zasilania LED

#### Ważne zalecenia:

- Przed użyciem zasilacza sieciowego należy zawsze sprawdzić, czy napięcie, prąd i biegunowość zasilanego urządzenia są zgodne z ustawionymi wartościami.
- Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wyboru złego napięcia i biegunowości, jak również za przegrzanie.
- Najpierw należy ustawić napięcie i biegunowość, następnie podłączyć urządzenie, a na końcu włączyć zasilacz do gniazdka (100-240 V).
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w zamkniętych i suchych pomieszczeniach!
- Aby wykluczyć ryzyko pożaru lub uderzenia pioruna, należy chronić zasilacz sieciowy przed wilgocią.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od sieci.
- Z uszkodzonego adaptera sieciowego nie należy korzystać ani go otwierać. Naprawę należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi.
- Podczas czyszczenia źródło napięcia musi być zawsze odłączone od sieci. Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej ściereki.
- Zasilacza sieciowego SPS 6 / SPS 10 / SPS 15, podobnie jak wszystkich pozostałych urządzeń elektrycznych, nie należy udostępniać dzieciom!

#### WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Żużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

#### UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem omutualnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej tylicacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami. Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu. Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej



Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektywy UE, które go dotyczą. Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

#### HU - Univerzális hálózati tápegység 1000 mAh, stabilizált

- megfelel a legújabb EU-s EKO szabványoknak
- Alacsony energiafelvétel készenlét üzemmódban
- Rövidzárlat védelem
- Túltöltés és túlmelegedés elleni védelem
- Változtatható polaritás
- Kimenő áram: max 1000 mA
- Kimenet: 3V-4,5V-5V-6V-7,5V-9V-12V
- Bemenet: 100-240V / 50/60 Hz / 0,16A
- 7 dugasz:
  - 2x Jack-dugasz 3,5 mm / 2,5 mm
  - 4x DC-dugasz: 1.35 x 3.5/2.1 x 5.0/1.5 x 5.5/2.5 x 5.5 mm
  - 1x Micro HDMI dugasz
  - funkció visszajelző LED

#### Fontos utasítások:

- A hálózati adapter használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott készülék feszültsége, áramerőssége és polaritása megegyezik-e a beállított értékekkel.
- A feszültség és a polaritás hibás megválasztása, valamint a túltöltés által okozott károkért a forgalmazó nem vállal felelősséget.
- Előbb állítsa be a feszültséget és a polaritást, csatlakoztassa a kívánt készüléket, majd ezután dugja be az adaptert a konnektorba (100-240 V).
- Csak zárt térben, száraz helyiségben használja!
- Tűz vagy villámcsapás veszélyének elkerülése érdekében a hálózati adaptert óvni kell a nedvességtől.
- Ha a készüléket nem használja, húzza ki a hálózatból.
- A sérült hálózati adaptert ne használja és ne szedje szét. A javítást bízza szakszervizre.
- Tisztításkor a forrást mindig húzza ki a hálózatból, a tisztítást csak száraz ronggyal végezze.
- Az SPS 6 / SPS 10 / SPS 15 hálózati adapter, csakúgy, mint az egyéb elektromos berendezések, gyermekek kezébe nem való!

#### UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

#### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható. Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vgy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unió kívüli országban Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

SPS 10		
Input voltage / vstupní napětí / Vstupné napätie / Napięcie wejściowe / Bemeneti feszültség / Ulazna napon / Τάση εισόδου / Входное напряжение	100-240	V
Input AC frequency / vstupní AC frekvence / vstupná AC frekvencia / częstotliwość wejściowa AC / bemeneti AC frekvencia / ulazna AC frekvencija / εισοδος συχνότητας AC / входная AC частота	60/50	Hz
Output voltage / Výstupní napětí / Výstupné napätie / Napięcie wyjściowe / Kimeneti feszültség / Izlazna naprzenie / Τάση εξόδου / Выходное напряжение	3-12	V
Output current / Výstupní proud / Výstupný prúd / Prąd wyjściowy / Kimeneti áram / Izlazna struja / Ρεύμα εξόδου / Выходной ток	1,0	A
Output power / Výstupní výkon / Výstupný výkon / Moc wyjściowa / Kimeneti teljesítmény / Izlazna snaga / Ισχύς εξόδου / Выходная мощность	12	W
Average active efficiency / Průměrná aktivní účinnost / Priemerná aktívna účinnosť / Średnia efektywność czynna / Átlagos aktív hatékonyság / Prosečna aktivna učinkovitost / Prosečna aktivna efikasnost / Μέση ενεργός απόδοση / Средний активный КПД	83,0% (12V)	%
10% - Efficiency at low load / Účinnost při nízkém zatížení / Účinnosť pri malom zaťažení / Wydajność przy niskim obciążeniu / Hatékonyság alacsony terhelés mellett / Učinkovitost pri malom opterečenju / efektivnost pri malom opterečenju / Απόδοση σε χαμηλό φορτίο / КПД при низкой нагрузке	73,0% (12V)	%
No-load power consumption / Spotřeba energie bez zátěže / Spotreba energie bez zaťaženia / Pobór mocy bez obciążenia / Terhelés nélküli energiafogyasztás / Potrošnja energije bez opterečenja / Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο / Потребляемая мощность без нагрузки	<0,1	W

© Copyright 2013, FAST ČR a.s.

Manufacturer:  
FAST ČR, a. s. | U Sanitasy 1621 | CZ-25101 Říčany